

# Faban®

**Fongicide pour l'arboriculture, efficace contre la tavelure des pommiers et des poiriers**

**Fungicide voor de fruitteelt, voor de bestrijding van schurft in appelbomen en perenbomen**

Pour les détails des usages, voir le mode d'emploi repris sur l'étiquette  
Raadpleeg steeds de gedetailleerde gebruiksaanwijzing op het etiket

Numéro de lot et date de production : voir emballage

Lotnummer en productiedatum: zie verpakking

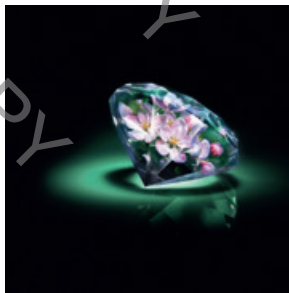
Chargennummer und Produktionsdatum: siehe Verpackung

Bien agiter  
avant emploi  
Goed schudden  
voor gebruik  
Vor Gebrauch  
gut schütteln

# 5 L



4 014348 940283



## Mode d'emploi

### **POMMIERS ET POIRIERS (plein air)**

**Stade d'application** : éclatement des bourgeons – 70% de la taille finale des fruits (BBCH 53-77)

**Remarque** : maximum 4 applications/12 mois.

**Dose** : 0,8 L/ha de haie ou 1,2 L/ha de verger standard contre la tavelure (*Venturia spp.*), 1 – 4 applications, à intervalle de 8 – 10 jours.

**Délai avant récolte** : 56 jours.

**Mesures de réduction du risque** : respecter une zone tampon de 20m avec technique réduisant la dérive de 75%.

**Un ha de verger standard est un verger d'un ha de surface au sol, planté d'arbres en production (sauf aux extrémités, ce que l'on appelle les chaintres) de 3 m de haut en lignes simples avec une distance intermédiaire de 3,5 m.**

## Préparation de la bouillie

Utiliser un matériel propre et sans résidus de produits de la pulvérisation précédente.

Avant l'utilisation, tester l'appareil et vérifier le débit de chaque jet selon les instructions du constructeur.

Remplir les 3/4 de la cuve avec de l'eau et sous agitation constante introduire les quantités nécessaires de **Faban**<sup>®</sup>. Terminer le remplissage de la cuve du pulvérisateur. Laisser l'agitateur en fonctionnement pendant le trajet et jusqu'à la fin de la pulvérisation. Après application, nettoyer soigneusement l'appareil.

## Remarques importantes

**SP1**: Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.

**SPe3**: Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée de 20 m avec technique réduisant la dérive de 75% par rapport aux points d'eau.

**SPo**: Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec.

## Stockage

Conserver le produit uniquement dans son emballage d'origine, à l'abri du gel et de l'humidité, de la lumière solaire directe et de la chaleur, dans un endroit ventilé.

## Emballages vides et surplus de traitement

L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau suivant un système manuel (trois agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de nettoyage devront être versées dans la cuve de pulvérisation. L'emballage ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur

aux points de ramassage AgriRecover prévus à cet effet. Consulter éventuellement votre négociant. L'emballage ne peut, en aucun cas, être réutilisé à d'autres fins.

Diluer les surplus de traitement au moins 10 fois et pulvériser ceux-ci sur la parcelle déjà traitée suivant les prescriptions d'emploi. De façon à éviter tout surplus de traitement après l'application, on s'efforcera de calculer au mieux la quantité de bouillie à préparer, ou la quantité à appliquer, en fonction de la superficie à traiter et du débit par hectare.

Ne pas polluer les étangs, les cours d'eau ou les fossés avec le produit ou l'emballage vide.

### **Remarque générale concernant la dose**

La dose autorisée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur, par exemple dans les situations où le risque de dégâts est faible ou lors de l'utilisation de produits en mélange. La diminution de la dose appliquée n'autorise pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du délai(s) d'attente.

L'application d'une dose réduite ne présente pas que des avantages et, utilisée à mauvais escient, elle peut produire des effets contraires à ceux recherchés (manque d'efficacité, diminution de la rémanence, augmentation du risque de résistance, ...).

Avec de nombreux fongicides, il existe un risque général d'apparition de souches résistantes à la matière active. Pour diminuer ce risque, il est nécessaire de respecter les préconisations d'emploi (dose recommandée, cadence et séquence des traitements, conditions d'application, etc.) et, chaque fois que possible, d'utiliser des produits à mode d'action différent en alternance ou en mélange. En dépit du respect de ces règles, on ne peut pas exclure une altération de l'efficacité du fongicide liée à ces phénomènes de résistance. De ce fait, nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles conséquences qui pourraient être dues à de telles résistances.

### **Garantie**

Des examens approfondis ont démontré que le produit, utilisé conformément à nos instructions, convient aux usages recommandés. Toutefois, comme son stockage, son transport et son emploi échappent à notre contrôle et que nous ne sommes pas à même de prévoir toutes les conditions y afférentes, nous déclinons toute responsabilité pour les résultats obtenus et/ou pour tout dommage quelconque qui pourrait résulter du stockage, du transport ou de l'emploi. Nous ne garantissons que la qualité constante du produit fourni.

## Gebruiksaanwijzing

### APPELBOMEN EN PERENBOMEN (open lucht)

**Toepassingsstadium** : openbarsten van de bloemknoppen – vruchten van ongeveer 70% van de finale grootte (BBCH 53-77).

**Opmerking** : maximum 4 toepassingen/12 maanden

**Dosis** : 0,8 L/ha haag of 1,2 L/ha standaardboomgaard voor de bestrijding van schurft (*Venturia spp.*), 1 – 4 toepassingen, met een interval van 8 – 10 dagen

**Veiligheidstermijn** : 56 dagen.

**Driftreducerende maatregel** : respecteer een bufferzone van 20 m met 75% driftreducerende techniek.

**Een ha standaardboomgaard is een boomgaard van een ha grondoppervlakte, beplant met bomen in productie (behalve op de rijuiteinden, de zgn. wendakkers) van 3 m hoog in enkele rijen op een onderlinge afstand van 3,5 m die aan beide zijden worden bespoten.**

## Klaarmaken van de spuitoplossing

Het spuittoestel moet zuiver zijn en mag geen resten bevatten van voorgaande spuitmiddelen.

Voor het gebruik, het spuittoestel testen en het debiet van alle spuitdoppen controleren. De instructies van de fabrikant naleven.

De tank van de spuitoplossing voor 3/4 vullen met water en onder voortdurend roeren de nodige hoeveelheid **Faban**<sup>®</sup> toevoegen. Nadien de tank verder vullen met water tot de gewenste hoeveelheid. Laat het roersysteem in werking tijdens het traject en tot het einde van de bespuiting. Na de behandeling het toestel grondig schoonmaken.

## Belangrijke opmerkingen

**SP1:** Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt.

**SPe3:** Om in het water levende organismen te beschermen mag u in een bufferzone van 20 m rond oppervlaktewater met 75% driftreducerende techniek niet sproeien.

**SPo:** Na de behandeling de oppervlakken/percelen pas opnieuw betreden nadat de spuitvloeistof is opgedroogd.

## Bewaring

Bewaar het middel uitsluitend in de originele verpakking, beschermd tegen vorst, vocht, direct zonlicht, hitte en op een geventileerde plaats.

## Legge verpakkingen en spuitoverschotten

De zorgvuldig geledigde verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden, ofwel manueel (drie opeenvolgende malen schudden) ofwel met behulp van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het sproeitoestel geplaatst is.

Het bekomen spoelwater moet in de spuittank worden gegoten. De aldus gespoelde verpakking moet door de gebruiker ingeleverd worden op een daartoe voorzien inzamelpunt van AgriRecover. Raadpleeg desnoods uw handelaar. In geen geval mag de lege verpakking opnieuw gebruikt worden voor andere doeleinden.

Spuitoverschotten ca. 10 maal verdunnen en verspuiten op het reeds behandeld perceel volgens de gebruiksvorschriften. Om spuitoverschotten na de behandeling te vermijden, moet de benodigde hoeveelheid spuitvloeistof nauwkeurig worden berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.

Vijvers, waterlopen, beken en grachten, noch met het product, noch met de lege verpakking verontreinigen.

### **Algemene opmerking betreffende de dosis**

De toegelaten dosis is de laagste dosis waarbij de beste werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker, bijvoorbeeld in de gevallen waar weinig schade wordt verwacht of bij toepassing van mengsels van verschillende producten. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachtermijn(en) te verkorten.

De toepassing van lagere dosissen houdt echter niet alleen voordelen in; bij ondoordacht gebruik kunnen deze leiden tot ongewenste effecten (gebrek aan werkzaamheid, mindere nawerking, meer gevaar voor resistentie, ...).

Bij een groot aantal fungiciden bestaat er een algemeen risico op het optreden van resistente stammen. Om dit risico te verminderen dient de gebruiksaanwijzing (dosering, aantal toepassingen, enz.) te worden opgevolgd. Omdat vele factoren van invloed zijn op het ontstaan van resistentie kan ook bij handhaving van de gebruiksaanwijzing het risico niet worden uitgesloten. Wij kunnen daarom niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade als gevolg van resistentie.

### **Waarborg**

Uitgebreid onderzoek heeft aangetoond dat het product, wanneer het volgens onze gebruiksaanwijzing wordt toegepast, geschikt is voor de aangegeven gebruiksdoeleinden. Daar echter de bewaring, het transport en het gebruik ervan aan onze controle ontsnappen, en aangezien wij evenmin alle omstandigheden ervan kunnen voorzien, wijzen wij elke verantwoordelijkheid voor de bereikte resultaten en/of voor elke schade die zou voortvloeien uit de bewaring, het transport of de toepassing ervan, van de hand. Wij waarborgen enkel de constante kwaliteit van het geleverde product.

**Conseils de premiers secours / Eerste-hulpmaatregelen****Nom commercial / Handelsbenaming: Faban®****N° d'autorisation / Toelatingsnummer: 10425P/B****Substance active / Werkzame stof: 250 g/L de pyriméthanol (= 21,9 % w/w) et 250 g/L de dithianon (= 21,9 % w/w) / 250 g/L pyrimethanil (= 21,9 % w/w) en 250 g/L dithianon (= 21,9 % w/w)****Mentions de danger / Gevaarsindicaties: GHS06 – GHS08 – GHS09 – H302 – H315 – H317 – H319 – H331 – H351 – H410 – EUH401**

<b>P101</b>	<b>En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.</b>	<b>Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.</b>
<b>P301</b> P330 P311	<b>EN CAS D'INGESTION:</b> Rincer la bouche. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.	<b>NA INSLIKKEN:</b> De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
<b>P304</b> P340 P310	<b>EN CAS D'INHALATION:</b> Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler immédiatement le numéro d'urgence 112	<b>NA INADEMING:</b> De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Onmiddellijk het noodnummer 112 bellen.
<b>P302</b> P362 P352 P333+P313 P272 P363	<b>EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:</b> Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau et au savon pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.	<b>BIJ CONTACT MET DE HUID:</b> Verontreinigde kleding uittrekken. Met veel water en zeep wassen gedurende minstens 15 minuten. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Verontreinigde werkkleding mag de werkruimte niet verlaten. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
<b>P305</b> P351+P338 P337+P313	<b>EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:</b> Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. NE PAS faire couler l'eau vers l'oeil non atteint. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.	<b>BIJ CONTACT MET DE OGEN:</b> Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Spoel WEG van het niet aangetaste oog. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

**Remarques pour le médecin / Opmerkingen voor de arts:****Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoisons / Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antigifcentrum:****Belgium tel.: +32 (0) 70 245 245 – G.-D. De Luxembourg tel.: +352 (0) 8002 5500**

# Faban®



**DANGER**  
**GEVAAR**  
**GEFAHR**



**N° d'autorisation: 10425P/B**

**Usage professionnel**

**Suspension Concentrée (SC)**

**Contient:**

**250 g/L de pyriméthanil (= 21,9 % w/w) et 250 g/L de dithianon (= 21,9 % w/w)**

**Toelatingsnummer: 10425P/B**

**Beroepsgebruik**

**Suspensieconcentraat (SC)**

**Bevat:**

**250 g/L pyriméthanil (= 21,9 % w/w) en 250 g/L dithianon (= 21,9 % w/w)**

**Zulassungsnummer: 10425P/B**

**Berufliche Anwendung**

**Suspensionskonzentrat (SC)**

**Enthält:**

**250 g/L Pyrimethanil (= 21,9 % w/w) und 250 g/L Dithianon (= 21,9 % w/w)**

**Mode d'action / Werkingswijze / Wirkungsmechanismus**

Group	9	M09	Fungicides
-------	---	-----	------------

# 5 L

**Mentions de danger:**

EUH401 Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H331 Toxique par inhalation.

H351 Susceptible de provoquer le cancer.

H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Conseils de Prudence (Prévention):**

P260 Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

P280 Porter des gants de protection, des vêtements de protection et un équipement de protection des yeux.

P284 porter un équipement de protection respiratoire.

**Conseils de Prudence (Intervention):**

P301+P330 EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon.

P308+P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée : consulter un médecin.

P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P304+P310 EN CAS D'INHALATION: appeler immédiatement le numéro d'urgence 112.

P391 Recueillir le produit répandu.

P391 Recueillir le produit répandu.

P391 Recueillir le produit répandu.

**Conseils de Prudence (Stockage):**

P403+P233 Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

**Gevaarindicaties:**

EUH401 Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.

H302 Schadelijk bij inslikken.

H315 Veroorzaakt huidirritatie.

H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

H331 Giftig bij inademing.

H351 Verdacht van het veroorzaken van kanker.

H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

**Voorzorgsverklaringen (Preventie):**  
P260 Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen.

P280 Beschermende handschoenen, beschermende kleding en oogbescherming dragen.

P284 adembescherming dragen.

**Voorzorgsverklaringen (Respons):**

P301+P330 NA INSLIKKEN : de mond spoelen.  
P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID : met veel water en zeep wassen.

P308+P313 NA (mogelijke) blootstelling : een arts raadplegen.

P333+P313 Bij huidirritatie of uitslag : een arts raadplegen.

P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN : voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

P304+P310 NA INADEMING: onmiddellijk het noodnummer 112.

P391 Gelekte/gemorste stof opruimen.

**Veiligheidsaanbevelingen (Opslag):**  
P403+P233 Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren.

**Gefahrenhinweise:**  
EUH401 Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten.

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

**Voorzorgsverklaringen (Preventie):**  
P260 Stof/Rook/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol niet inademen.  
P280 Beschermende handschoenen, beschermende kleding en oogbescherming dragen.  
P284 adembescherming dragen.

**Voorzorgsverklaringen (Respons):**  
P301+P330 NA INSLIKKEN : de mond spoelen.  
P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID : met veel water en zeep wassen.  
P308+P313 NA (mogelijke) blootstelling : een arts raadplegen.  
P333+P313 Bij huidirritatie of uitslag : een arts raadplegen.  
P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN : voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.  
P304+P310 NA INADEMING: onmiddellijk het noodnummer 112.  
P391 Gelekte/gemorste stof opruimen.

**Veiligheidsaanbevelingen (Opslag):**  
P403+P233 Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren.

**Gefahrenhinweise:**  
EUH401 Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten.

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

H331 Giftig bei Einatmen.

H351 Kann vermutlich Krebs erzeugen.

H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

**Sicherheitshinweise (Vorbereitung):**  
P260 Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen.  
P280 Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augenschutz tragen.  
P284 Atemschutz tragen.

**Sicherheitshinweise (Reaktion):**  
P301+P330 BEI VERSCHLUCKEN : Mund ausspülen.  
P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT : Mit viel Wasser und Seife waschen.  
P308+P313 BEI Exposition oder falls betroffen : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN : Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.  
P304+P310 BEI EINATMEN: sofort den Notruf 112 anrufen.  
P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.

**Sicherheitshinweise (Lagerung):**  
P403+P233 Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

**Content: 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one**  
**Bevat: 2-methyl-2H-isothiazol-3-on**  
**Enthält: 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one**

**Distribué par / Verdeeld door / Vertrieb durch:**  
**BASF Belgium Coordination Center CommV**  
**B. U. Agricultural Solutions**  
**www.agro.basf.be**

**SIEGE D'EXPLOITATION / EXPLOITATIEZETEL / OPERATIVER HAUPTSITZ:**  
**Drève Richelle 161 E bte 43**  
**1410 Waterloo, Belgium**  
**Tel: + 32 (0) 2 373.27.23**

**Renseignements en cas d'urgence / Alarmnummer / Notrufnummer:**  
**tel. +32 (0) 3 569 92 32**  
**Centre Antipoisons / Antigifcentrum / Giftinformationszentrum:**  
**Belgium tel.:+32 (0) 70 245 245**

**Détenteur d'autorisation / Toelatingshouder / Zulassungsinhaber:**  
**BASF Belgium Coordination Center CommV**  
**SIEGE SOCIAL / MAATSCHAPPELIJKE ZETEL / FIRMENSITZ:**  
**Scheldealaan 600, 2040 Antwerpen, Belgium**



www.agrirecover.eu

® = Marque déposée BASF / Gedeponerd handelsmerk BASF / Registrierte Marke der BASF

81153140 BE 2061